

## สาร

## อธิบดีผู้พิพากษาศาลเยาวชนและครอบครัวกลาง

เรียน ท่านผู้พิพากษา ท่านผู้พิพากษาสมทบ  
และบุคลากรของศาลเยาวชนและครอบครัวทั่วราชอาณาจักร

ด้วยประธานศาลฎีกาได้มีคำสั่งให้ตะโตะยุติธรรมของศาลจังหวัดปัตตานี นราธิวาส ยะลา สตูล และเบตง มาช่วยราชการที่ศาลเยาวชนและครอบครัวจังหวัดปัตตานี นราธิวาส ยะลา และสตูล ทำให้ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๕ ศาลเยาวชนและครอบครัว ทั้งสี่ศาลดังกล่าวมีอำนาจพิจารณาคดีครอบครัวที่คู่ความเป็นมุสลิม การเป็นบุตรโดยชอบ ด้วยกฎหมายตามกฎหมายอิสลาม ศาลจังหวัดนราธิวาสได้เคยมีคำพิพากษาไว้เป็นบรรทัดฐาน ว่า อิสลามศาสนิกซึ่งจดทะเบียนสมรสกันตามหลักศาสนาอิสลามแล้ว เป็นสามีภริยา โดยชอบด้วยหลักศาสนาอิสลาม บุตรซึ่งเกิดระหว่างสมรสจึงเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมาย ตามหลักศาสนาอิสลาม โดยไม่ต้องมีการรับรองบุตรอีก ต่อมาสำนักงานคณะกรรมการ กฤษฎีกามีบันทึกตอบข้อหารือของกรมบัญชีกลาง เรื่อง การเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมาย ตามกฎหมายอิสลาม ว่าอิสลามศาสนิกที่มีภูมิลำเนาอยู่ในจังหวัดปัตตานี นราธิวาส ยะลา และ สตูล ทำการสมรสกันถูกต้องตามกฎหมายอิสลามแล้ว ถือได้ว่าเป็นสามีภรรยาโดยชอบ ด้วยกฎหมาย ตามมาตรา ๓ แห่งพระราชบัญญัติว่าด้วยการใช้กฎหมายอิสลามในเขตจังหวัด ปัตตานี นราธิวาส ยะลา และสตูล พ.ศ. ๒๔๘๙ แม้ไม่ได้จดทะเบียนสมรสกันตามประมวล กฎหมายแพ่งและพาณิชย์ก็ตาม ดังนั้น บุตรที่เกิดจากการสมรสดังกล่าวย่อมเป็นบุตรที่ ชอบด้วยกฎหมาย โดยมีต้องขอให้ศาลมีคำสั่งว่าเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายอีก ดังรายละเอียดปรากฏตามเอกสารที่แนบท้ายสารฉบับนี้

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

(นายจิรนิติ หะวานนท์)

อธิบดีผู้พิพากษาศาลเยาวชนและครอบครัวกลาง

๑๑ ตุลาคม ๒๕๕๕

ที่ ศย ๓๐๐.๐๐๙/ ๒๕๕๖ - ๒๕๕๖

ศาลเยาวชนและครอบครัวกลาง  
ถนนราชินี เขตพระนคร  
กทม. ๑๐๒๐๐

๗ ตุลาคม ๒๕๕๕

เรื่อง การเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายตามกฎหมายอิสลาม

เรียน - ปรากฏแนบท้าย -

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาบันทึกสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา เรื่องเสร็จที่ ๖๘๗/๒๕๕๕

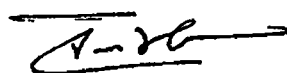
๒. สำเนาคำสั่งศาลจังหวัดนราธิวาส คดีหมายเลขแดงที่ ๑๗๙/๒๕๕๔

ด้วยประธานศาลฎีกาได้มีคำสั่งให้ชะโตะยุติธรรมของศาลจังหวัดปัตตานี นราธิวาส ยะลา สตูล และเบตง มาช่วยราชการที่ศาลเยาวชนและครอบครัวจังหวัดปัตตานี นราธิวาส ยะลา และสตูล ทำให้ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๕ ศาลเยาวชนและครอบครัวทั้งสี่ศาลดังกล่าวมีอำนาจพิจารณาคดีครอบครัวที่คู่ความเป็นมุสลิม การเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายตามกฎหมายอิสลาม ศาลจังหวัดนราธิวาสได้เคยมีคำพิพากษาไว้เป็นบรรทัดฐานแล้ว ต่อมาสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้มีบันทึกตอบข้อหารือของกรมบัญชีกลางเรื่อง การเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายตามกฎหมายอิสลาม ว่าอิสลามศาสนิกที่มีภูมิลำเนาอยู่ในจังหวัดปัตตานี นราธิวาส ยะลา และสตูล ได้ทำการสมรสกันถูกต้องตามกฎหมายอิสลามแล้ว ถือได้ว่าเป็นสามีภรรยาโดยชอบด้วยกฎหมายตามมาตรา ๓ แห่งพระราชบัญญัติว่าด้วยการใช้กฎหมายอิสลามในเขตจังหวัดปัตตานี นราธิวาส ยะลา และสตูล พ.ศ. ๒๕๔๙ ถึงแม้จะไม่ได้จดทะเบียนสมรสกันตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ก็ตาม ดังนั้น บุตรที่เกิดจากการสมรสดังกล่าวย่อมเป็นบุตรที่ชอบด้วยกฎหมาย โดยมีต้องขอศาลมีคำสั่งว่าเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายอีก

ดังนั้น เพื่อให้การปฏิบัติงานของศาลเยาวชนและครอบครัวจังหวัดปัตตานี นราธิวาส ยะลา และสตูล เป็นไปในบรรทัดฐานเดียวกัน ศาลเยาวชนและครอบครัวกลางจึงขอส่งสำเนาทันทีสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาในเรื่องดังกล่าวและสำเนาคำสั่งศาลจังหวัดนราธิวาส คดีหมายเลขแดงที่ ๑๗๙/๒๕๕๔ สำหรับใช้เป็นแนวทางในการพิจารณาพิพากษาคดีต่อไป รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อทราบ และขอให้จัดทำสำเนาเผยแพร่แก่ผู้พิพากษาและชะโตะยุติธรรมที่มาช่วยราชการทราบทั่วกันด้วย

ขอแสดงความนับถือ



(นายจิรนิติ หะวานนท์)

อธิบดีผู้พิพากษาศาลเยาวชนและครอบครัวกลาง

สำนักอำนวยการประจำศาลเยาวชนและครอบครัวกลาง  
งานเลขานุการ โทรศัพท์/โทรสาร ๐ ๒๒๒๒ ๑๘๑๗

บันทึกสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา  
เรื่อง การเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายตามกฎหมายอิสลาม

กรมบัญชีกลางได้มีหนังสือ ที่ กค ๐๔๑๖.๕/๐๓๕๕๔ ลงวันที่ ๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕ ถึงสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา สรุปความได้ว่า กองทัพบกได้ส่งเรื่องขอรับบำนาญพิเศษรายอาสาสมัครทหารพราน (อส.ทพ.) ซากาเรียฯ มะเกมีนา ซึ่งถึงแก่ความตายเนื่องจากการปฏิบัติหน้าที่เมื่อวันที่ ๒๕ กันยายน ๒๕๕๓ โดยทายาทซึ่งมีสิทธิได้รับบำนาญพิเศษ ได้แก่ นางสาวอานิตา มะเกมีนา และเด็กหญิงอารีนี มะเกมีนา (บุตร) และนางปีเต๊ะ เจะละละ (มารดา) โดยกรมบัญชีกลางได้จ่ายบำนาญพิเศษให้แก่นางปีเต๊ะ (มารดา) แล้วสำหรับส่วนของนางสาวอานิตา มะเกมีนา และเด็กหญิงอารีนี มะเกมีนา (บุตร) ยังมีได้มีการจ่ายบำนาญพิเศษให้แต่อย่างใด ซึ่งบุคคลทั้งสองได้ยื่นคำร้องต่อศาลจังหวัดนครราชสีมา ขอให้ศาลมีคำสั่งให้เป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายของนายซากาเรียฯ และศาลมีคำสั่งไม่รับคำร้องเนื่องจากเห็นว่าบุคคลทั้งสองเป็นบุตรซึ่งเกิดแก่นายซากาเรียฯ ผู้ตายกับนางสาวรอฮานิง ยาเงาะ ซึ่งจดทะเบียนสมรสกันตามกฎหมายอิสลาม ดังนั้น นายซากาเรียฯ กับนางสาวรอฮานิงฯ จึงเป็นสามีภริยาโดยชอบด้วยหลักศาสนาอิสลาม บุคคลทั้งสองเกิดระหว่างสมรส จึงเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายตามหลักศาสนาอิสลาม ของนายซากาเรียฯ กับนางสาวรอฮานิงฯ โดยไม่ต้องมีการรับรองบุตรอีก อันเป็นไปตามคำสั่งศาลจังหวัดนครราชสีมา คดีหมายเลขแดงที่ ๑๗๘/๒๕๕๔ ลงวันที่ ๑๒ พฤษภาคม ๒๕๕๔ และรายงานกระบวนการพิจารณาศาลจังหวัดนครราชสีมาลงวันที่ ๔ พฤศจิกายน ๒๕๕๔ คดีหมายเลขแดงที่ ๔๖๘/๒๕๕๔ อย่างไรก็ตาม การที่นายซากาเรียฯ ได้สมรสกับนางสาวรอฮานิงฯ ตามหลักกฎหมายอิสลามโดยมิได้จดทะเบียนสมรสตามมาตรา ๑๔๕๗<sup>๑</sup> แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ และพระราชบัญญัติจดทะเบียนครอบครัว พุทธศักราช ๒๔๗๘. คณะกรรมการกฤษฎีกาได้มีความเห็นตามหนังสือที่ นร ๐๔๐๑/๐๒๒๓ ลงวันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๑ ( บันทึกสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา เรื่อง สิทธิในการได้รับบำเหน็จตกทอดและบำนาญพิเศษในฐานะภรรยาและบุตรตามมาตรา ๔๘ แห่งพระราชบัญญัติบำเหน็จบำนาญข้าราชการ พ.ศ. ๒๔๙๔ (กรณีจดทะเบียนสมรสตามกฎหมายอิสลาม) ) (เรื่องเสรีจที่ ๑๒๐/๒๕๕๑)

ส่งพร้อมหนังสือ ที่ นร ๐๔๐๑/๑๐๖๑ ลงวันที่ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๕๕ ซึ่งสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา มีถึงสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

<sup>๑</sup> มาตรา ๑๔๕๗ การสมรสตามประมวลกฎหมายแพ่งจะมีได้เฉพาะเมื่อได้จดทะเบียนแล้วเท่านั้น

ว่าการสมรสโดยชอบด้วยบทบัญญัติแห่งศาสนาอิสลาม หากมิได้ปฏิบัติเงื่อนไขการสมรสตาม มาตรา ๑๔๕๗ แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ ไม่ถือว่าเป็นการสมรสที่ชอบด้วย ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์

ดังนั้น จากคำวินิจฉัยของศาลจังหวัดนครราชสีมาและความเห็นของคณะกรรมการ กฤษฎีกาดังกล่าวข้างต้น จึงมีปัญหาวานางสาวอนิตา และเด็กหญิงอารีนี มีสถานะเป็น บุตรโดยชอบด้วยกฎหมายของนายซาคารีเยา ตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ หรือไม่ กรมบัญชีกลางจึงขอหารือข้อกฎหมายในประเด็น ดังต่อไปนี้

๑. นางสาวอนิตา และเด็กหญิงอารีนี เป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายตาม ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ ของนายซาคารีเยา โดยไม่ต้องขอให้ศาลมีคำสั่งว่าเป็น บุตรโดยชอบด้วยกฎหมายอีกหรือไม่

๒. เพื่อประกอบการพิจารณาสิทธิในการได้รับบำนาญพิเศษ กรมบัญชีกลาง สามารถพิจารณาสถานะความเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายของนางสาวอนิตา และ เด็กหญิงอารีนี ตามคำสั่งของศาลจังหวัดนครราชสีมาได้หรือไม่ อย่างไร

คณะกรรมการกฤษฎีกา (คณะที่ ๑๑) ได้พิจารณาข้อหารือของกรมบัญชีกลางโดย มีผู้แทนกระทรวงกลาโหม (กองทัพบก) ผู้แทนกระทรวงการคลัง (กรมบัญชีกลาง) และ ผู้แทนสำนักงานศาลยุติธรรม เป็นผู้ชี้แจงข้อเท็จจริงแล้ว เห็นว่า มาตรา ๑๔๕๗<sup>๑</sup> แห่ง ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ ได้กำหนดเงื่อนไขแห่งการสมรสไว้ว่าการสมรสตาม ประมวลกฎหมายนี้จะมีได้เฉพาะเมื่อได้จดทะเบียนแล้วเท่านั้น และมาตรา ๑๔๕๗<sup>๒</sup> แห่ง ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ ได้กำหนดเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างบิดามารดากับ บุตรไว้ว่า เด็กที่เกิดจากบิดามารดาที่ได้สมรสกันจะเป็นบุตรชอบด้วยกฎหมายต่อเมื่อ บิดามารดาได้สมรสกันในภายหลังหรือบิดาได้จดทะเบียนว่าเป็นบุตรหรือศาลพิพากษาว่า เป็นบุตร แต่สำหรับเรื่องครอบครัวหรือมรดกที่ผู้เสนอคำขอเป็นอิสลามศาสนิกและเป็นกรณีที่อยู่ใน เขตอำนาจของศาลชั้นต้นในจังหวัดปัตตานี นครราชสีมา ยะลา และสตูล จะต้องนำ พระราชบัญญัติว่าด้วยการใช้กฎหมายอิสลามในเขตจังหวัดปัตตานี นครราชสีมา ยะลา และ สตูล พ.ศ. ๒๕๕๔ มาปรับใช้ ซึ่งมาตรา ๓ แห่งพระราชบัญญัติดังกล่าว บัญญัติว่า “ในการวินิจฉัยชี้ขาดคดีแพ่งเกี่ยวกับเรื่องครอบครัวและมรดกอิสลามศาสนิกของ ศาลชั้นต้นในจังหวัดปัตตานี นครราชสีมา ยะลา และสตูล ซึ่งอิสลามศาสนิกเป็นทั้งโจทก์จำเลย

๑ ปรศดศูเชิงอรรถที่ ๑, ข้างต้น

๒ มาตรา ๑๔๕๗ เด็กเกิดจากบิดามารดาที่ได้สมรสกันจะเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายต่อเมื่อบิดา มารดาได้สมรสกันในภายหลังหรือบิดาได้จดทะเบียนว่าเป็นบุตรหรือศาลพิพากษาว่าเป็นบุตร

หรือเป็นผู้เสนอคำขอในคดีที่ไม่มีข้อพิพาท ให้ใช้กฎหมายอิสลามว่าด้วยครอบครัวและมรดกบังคับแทนบทบัญญัติแห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ว่าด้วยการนั้น เว้นแต่บทบัญญัติว่าด้วยอายุความมรดก ทั้งนี้ ไม่ว่ามูลคดีเกิดขึ้นก่อนหรือหลังวันใช้พระราชบัญญัตินี้”

กรณีที่ทำหรือปรากฏข้อเท็จจริงว่า นายชากาเรีย มะเกมีนา และนางสาวรอฮานิง ยาเงาะ เป็นอิสลามศาสนิกมีภูมิลำเนาอยู่ในจังหวัดนราธิวาส ได้ทำการสมรสกันถูกต้องตามกฎหมายอิสลามแล้ว จึงถือได้ว่าเป็นสามีภรรยาโดยชอบด้วยกฎหมายตามมาตรา ๓ แห่งพระราชบัญญัติว่าด้วยการใช้กฎหมายอิสลามในเขตจังหวัดปัตตานี นราธิวาส ยะลา และสตูล พ.ศ. ๒๕๔๙ ถึงแม้จะไม่ได้จดทะเบียนสมรสกันตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ก็ตาม ดังนั้น นางสาวอานิตา มะเกมีนาและเด็กหญิงอารีนา มะเกมีนา ซึ่งเป็นบุตรที่เกิดจากการสมรสดังกล่าวยอมเป็นบุตรที่ชอบด้วยกฎหมายโดยมีต้องขอให้ศาลมีคำสั่งว่าเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายอีก กรมบัญชีกลางจึงสามารถพิจารณาจ่ายบำนาญพิเศษให้แก่บุคคลทั้งสองได้โดยไม่ต้องนำคำสั่งของศาลจังหวัดนราธิวาสมาประกอบการพิจารณา

อนึ่ง บันทึกสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา เรื่อง สิทธิในการได้รับบำเหน็จตกทอดและบำนาญพิเศษในฐานะภรรยาและบุตรตามมาตรา ๔๘ แห่งพระราชบัญญัติบำเหน็จบำนาญข้าราชการ พ.ศ. ๒๕๔๔ (กรณีจดทะเบียนสมรสตามกฎหมายอิสลาม) (เรื่องเสร็จที่ ๑๒๐/๒๕๕๑) ยังมีได้พิจารณาในประเด็นเกี่ยวกับสิทธิในการได้รับบำเหน็จตกทอดและบำนาญพิเศษในฐานะบุตรตามเงื่อนไขที่กำหนดไว้ในบทนิยามคำว่า “ทายาทผู้มีสิทธิ” ตามมาตรา ๔ และมาตรา ๔๘ (๑) แห่งพระราชบัญญัติบำเหน็จบำนาญข้าราชการฯ ว่าครอบคลุมไปถึงบุตรที่เกิดจากภริยาที่ได้ทำการสมรสตามกฎหมายอิสลามแต่ไม่ได้จดทะเบียนสมรสตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ หรือไม่ อย่างไร จึงไม่สามารถนำเรื่องเสร็จที่ ๑๒๐/๒๕๕๑ มาใช้เป็นแนวทางในการพิจารณาข้อเท็จจริงของสถานะความเป็นบุตร ซึ่งเป็น “ทายาทผู้มีสิทธิ” ตามข้อหาข้อนี้ได้โดยทันทีแต่ต้องพิจารณาข้อเท็จจริงและข้อกฎหมายในประเด็นนี้เป็นอีกกรณีหนึ่งแยกต่างหาก

(นายอัชพร จารุจินดา)  
เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา

มิถุนายน ๒๕๕๕

○ (๓๑)  
คำสั่ง



สำหรับศาลใช้

คดีหมายเลขดำที่ ๑๐๕ / ๒๕๕๔  
คดีหมายเลขแดงที่ ๑๗๙ / ๒๕๕๔

## ในพระปรมาภิไธยพระมหากษัตริย์

ศาลจังหวัดนครราชสีมา

วันที่ ๑๒ เดือน พฤษภาคม พุทธศักราช ๒๕๕๔

ความแพ่ง

ระหว่าง { นางสาวอานีดา มะเกมีนา โดยนางสาวรอฮานิง ยาเงาะ ผู้แทนโดยชอบ ที่ ๑  
เด็กหญิงอารีณี มะเกมีนา โดยนางสาวรอฮานิง ยาเงาะ ผู้แทนโดยชอบ ที่ ๒ ผู้ร้อง  
นายมุฮัมหมัด ซูไฮดี มะเกมีนา ที่ ๓

เรื่อง ขอรับรองบุตร

ผู้ร้องทั้งสามยื่นคำร้องขอว่า ผู้ร้องทั้งสามเป็นบุตรของนายชากาเรีย มะเกมีนา ผู้ตาย กับนางสาวรอฮานิง ยาเงาะ จดทะเบียนสมรสถูกต้องตามกฎหมายอิสลาม เมื่อวันที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๓๑ อยู่กินฉันท์สามีภริยาที่บ้านเลขที่ ๔๖/๗ หมู่ที่ ๒ ตำบลเรียง อำเภอเรือเสาะ จังหวัดนครราชสีมา ผู้ร้องที่ ๑ เกิดเมื่อวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๓๘ ผู้ร้องที่ ๒ เกิดเมื่อวันที่ ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๔๔ ผู้ร้องที่ ๓ เกิดเมื่อวันที่ ๔ กันยายน ๒๕๓๒ ผู้ตายถึงแก่ความตาย เมื่อวันที่ ๒๕ กันยายน ๒๕๕๓ ด้วยโรคกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือด ระหว่างมีชีวิตผู้ตายเป็น

/อาสาสมัครทนายพราน...



- ๓ -

อาสาสมัครทหารพราน เมื่อถึงแก่ความตายแล้วผู้ร้องทั้งสามไปติดต่อกรมทหารพรานที่ ๔๖  
หน่วยงานต้นสังกัด เพื่อขอรับสิทธิและประโยชน์จากทางราชการ แต่เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องแจ้ง  
ว่าต้องมีคำสั่งศาลแสดงว่าผู้ร้องทั้งสามเป็นบุตรจึงสามารถดำเนินการได้ ขอให้ศาลมีคำสั่งว่า  
ผู้ร้องทั้งสามเป็นบุตรของผู้ตาย

ศาลประกาศนัดไต่สวนแล้ว ไม่มีผู้คัดค้าน

ทางไต่สวนผู้ร้องทั้งสามนำสืบรับฟังได้ว่า ผู้ร้องทั้งสามเป็นบุตรของนายชากรिया  
มะเกมีนา ผู้ตาย กับนางสาวรอฮานิง ยาเงาะ จดทะเบียนสมรสกันถูกต้องตามหลักศาสนา  
อิสลาม เมื่อวันที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๓๑ อยู่กินฉันท์สามีภริยาที่บ้านเลขที่ ๔๖/๗ หมู่ที่ ๒  
ตำบลเวียง อำเภอเรือเสาะ จังหวัดนราธิวาส ตามสำเนารายการเกี่ยวกับบ้านและหนังสือแปล  
ทะเบียนสมรสเอกสารหมายเลข ร.๑ และ ร.๒ ผู้ร้องที่ ๑ เกิดเมื่อวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๓๘  
ตามสำเนาสูติบัตรเอกสารหมายเลข ร.๕ ผู้ร้องที่ ๒ เกิดเมื่อ วันที่ ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๔๔ ตาม  
สำเนาแบบรับรองรายการทะเบียนคนเกิดเอกสารหมายเลข ร.๖ ผู้ร้องที่ ๓ เกิดเมื่อ วันที่ ๔  
กันยายน ๒๕๓๒ และมอบอำนาจให้นางสาวรอฮานิง มารดา ยื่นคำร้องขอคดีนี้แทน  
ตามสำเนาสูติบัตรและหนังสือมอบอำนาจเอกสารหมายเลข ร.๓ และ ร.๔ ผู้ตายถึงแก่ความตาย  
เมื่อวันที่ ๒๕ กันยายน ๒๕๕๓ ด้วยโรคกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือด ตามสำเนาใบมรณบัตร

/เอกสารหมายเลข...



- ๓ -

เอกสารหมาย ร.๗ ระหว่างมีชีวิตอยู่ผู้ตายเป็นอาสาสมัครทหารพราน เมื่อถึงแก่ความตายแล้ว ผู้ร้องทั้งสามไปติดต่อกรมทหารพรานที่ ๔๖ หน่วยงานต้นสังกัดเพื่อขอรับสิทธิและประโยชน์ จากทางราชการ แต่เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องแจ้งว่าต้องมีคำสั่งศาลแสดงว่าผู้ร้องทั้งสามเป็นบุตรจึง สามารถดำเนินการได้

พิเคราะห์แล้ว เห็นว่า ผู้ร้องทั้งสามเป็นบุตรซึ่งเกิดแก่นายชากาเรีย มะเกมีนา ผู้ตาย กับนางสาวรอฮานิง ยาเงาะ ซึ่งจดทะเบียนสมรสกันตามหลักศาสนาอิสลามแล้ว ตาม สำเนาหนังสือแปลทะเบียนสมรสเอกสารหมาย ร. ๒ ผู้ตายกับนางสาวรอฮานิงจึงเป็นสามีภริยา โดยชอบด้วยหลักศาสนาอิสลาม ผู้ร้องทั้งสามซึ่งเกิดระหว่างสมรสจึงเป็นบุตรโดยชอบด้วย กฎหมายตามหลักศาสนาอิสลามของผู้ตายกับนางสาวรอฮานิง โดยไม่ต้องมีการรับรองบุตรอีก แต่ประการใด กรณีตามคำร้องจึงไม่มีเหตุที่ผู้ร้องทั้งสามต้องใช้สิทธิทางศาล

จึงมีคำสั่งให้ยกคำร้อง ค่าฤชาธรรมเนียมให้เป็นพับ/

นายสิทธิชัย เสวีวัลลพ

นายพงศกร ปฏิภาณอำไพ

นายนิเวอาลี ทะยีนีเสาะ



## สาร

## อธิบดีผู้พิพากษาศาลเยาวชนและครอบครัวกลาง

เรียน ท่านผู้พิพากษา ท่านผู้พิพากษาสมทบ

และบุคลากรของศาลเยาวชนและครอบครัวทั่วราชอาณาจักร

ด้วยประธานศาลฎีกาได้มีคำสั่งให้ตะโตะยุติธรรมของศาลจังหวัดปัตตานี นราธิวาส ยะลา สตูล และเบตง มาช่วยราชการที่ศาลเยาวชนและครอบครัวจังหวัดปัตตานี นราธิวาส ยะลา และสตูล ทำให้ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๕ ศาลเยาวชนและครอบครัว ทั้งสี่ศาลดังกล่าวมีอำนาจพิจารณาคดีครอบครัวที่คู่ความเป็นมุสลิม การเป็นบุตรโดยชอบ ด้วยกฎหมายตามกฎหมายอิสลาม ศาลจังหวัดนราธิวาสได้เคยมีคำพิพากษาไว้เป็นบรรทัดฐาน ว่า อิสลามศาสนิกซึ่งจดทะเบียนสมรสกันตามหลักศาสนาอิสลามแล้ว เป็นสามีภรรยา โดยชอบด้วยหลักศาสนาอิสลาม บุตรซึ่งเกิดระหว่างสมรสจึงเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมาย ตามหลักศาสนาอิสลาม โดยไม่ต้องมีการรับรองบุตรอีก ต่อมาสำนักงานคณะกรรมการ กฤษฎีกามีบันทึกตอบข้อหารือของกรมบัญชีกลาง เรื่อง การเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมาย ตามกฎหมายอิสลาม ว่าอิสลามศาสนิกที่มีภูมิลำเนาอยู่ในจังหวัดปัตตานี นราธิวาส ยะลา และ สตูล ทำการสมรสกันถูกต้องตามกฎหมายอิสลามแล้ว ถือได้ว่าเป็นสามีภรรยาโดยชอบ ด้วยกฎหมาย ตามมาตรา ๓ แห่งพระราชบัญญัติว่าด้วยการใช้กฎหมายอิสลามในเขตจังหวัด ปัตตานี นราธิวาส ยะลา และสตูล พ.ศ. ๒๔๘๙ แม้ไม่ได้จดทะเบียนสมรสกันตามประมวล กฎหมายแพ่งและพาณิชย์ก็ตาม ดังนั้น บุตรที่เกิดจากการสมรสดังกล่าวย่อมเป็นบุตรที่ ชอบด้วยกฎหมาย โดยมีต้องขอให้ศาลมีคำสั่งว่าเป็นบุตรโดยชอบด้วยกฎหมายอีก ดังรายละเอียดปรากฏตามเอกสารที่แนบท้ายสารฉบับนี้

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

(นายจิรนิติ หะวานนท์)

อธิบดีผู้พิพากษาศาลเยาวชนและครอบครัวกลาง

๑๑ ตุลาคม ๒๕๕๕